



ORGANIZACION HIDROGRAFICA INTERNACIONAL

Dossiers del BHI Nos. S1/1001/WP
FO/592/13

CIRCULAR No. 86/2012
12 de Septiembre del 2012

PRESUPUESTO ACTUALIZADO DE LA OHI PARA EL 2013

- Referencias: A. Decisión No. 19 de la XVIIIª Conferencia Hidrográfica Internacional;
B. Circular del BHI No. 83/2012 del 23 de Agosto - *Cifras de Tonelaje, número de Partes y Votos.*

Estimado(a) Director(a),

1. La Decisión No. 19 (Referencia A) de la XVIIIª CHI aprobó el Informe de la Comisión de Finanzas, que contenía el presupuesto propuesto para el 2013. Al hacerlo, la Conferencia acordó una reducción del fondo asignado a las Conferencias, que ha pasado de 40.000 Euros a 20.000 Euros, en favor de un aumento del Fondo de Creación de Capacidades, que ha pasado de 25.000 Euros a 45.000 Euros.
2. La Conferencia observó también que un número significativo de Estados Miembros no habían comunicado sus cifras de tonelaje para el 2012, a partir de las cuales podrían calcularse las partes de las contribuciones para el presupuesto del 2013. A causa de ello, la Conferencia convino que el Comité Directivo debía solicitar a los Estados Miembros cifras de tonelaje más actualizadas, para poner al día posteriormente el presupuesto. Las cifras de tonelaje actualizadas y el número resultante de partes fueron comunicados mediante la Circular del BHI No. 83/2012 (Referencia B).
3. La Tabla de Tonelajes y de Partes finalizada muestra que el número total de partes es de 718. Esto supone un aumento de 24 partes, con respecto a la cifra utilizada en el presupuesto presentado a la Conferencia. Este aumento de 24 partes representa un aumento de 95.628 Euros en el presupuesto previsto para el 2013.
4. Tomando en cuenta las largas discusiones celebradas durante la XVIIIª CHI, relativas a los niveles de financiación del Programa de Creación de Capacidades para los próximos años y, en particular, los comentarios expresados por un número de Estados Miembros con respecto a la reducción de los fondos atribuidos al Programa de Creación de Capacidades de la OHI, el Comité Directivo propone afectar el aumento de ingresos que no se había previsto, procedente de las partes suplementarias, directamente al Fondo de Creación de Capacidades.
5. Los cambios del presupuesto aprobados por la Conferencia, junto con los ingresos suplementarios que se esperaba obtener del aumento de las partes, se reflejan en el presupuesto ajustado que se adjunta en el Anexo A. Se destacan los cambios pertinentes de las cifras presentadas a la XVIIIª CHI.
6. Dado que el presupuesto para el 2013 ha sido aprobado ya por la Decisión No. 19 de la Conferencia, y teniendo en cuenta el hecho de que la Conferencia manifestó su firme apoyo al Programa de Creación de Capacidades, se ruega a los Estados Miembros que examinen el presupuesto

actualizado comunicado en el Anexo A y se les invita a proporcionar sus comentarios, de haberlos, al Comité Directivo **antes del 31 de Octubre del 2012.**

7. De no recibirse comentarios significativos de los Estados Miembros, el presupuesto actualizado adjunto en el Anexo A entrará en vigor el 1 de Enero del 2013.

En nombre del Comité Directivo
Atentamente,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Robert Ward', with a period at the end.

Robert WARD
Presidente

Anexo: A. Presupuesto actualizado de la OHI para el 2013 (*Inglés/Francés*).

INTERNATIONAL HYDROGRAPHIC ORGANISATION

ORGANISATION HYDROGRAPHIQUE INTERNATIONALE

BUDGET FOR 2013
TABLE I - INCOME - (Euros)BUDGET POUR 2013
TABLEAU I - REVENUS - (Euros)

Actual Income 2011 Recettes définitives	Adopted Estimates 2012 Budget approuvé	Budget presented to XVIII IHC 2013 Budget présenté à XVIII CHI	Adopted Estimates Budget approuvé	Adjusted Budget 2013 Budget révisé
0,00	0,00		Percentage of increase proposed (%) Pourcentage d'augmentation proposé	0,00
683,0	684,0	694,0	Final number of shares Nombre de parts définitif	718
3 984,48	3 984,48	3 984,48	Unit share value - Valeur unitaire de la part	3 984,48
2 721 400	2 725 384	2 765 229	A. CONTRIBUTIONS	
			Contributions 722	2 876 795
			provision for suspended Member States/ provision pour Etats Membres suspendus -4	-15 938
			Basis for budget estimates/ Base du budget estimé 718	2 860 857
85	1 500	1 500	B. SALES OF PUBLICATIONS	1 500
0	0	0	Ventes de publications	
35 205	30 000	40 000	C. ADVERTISEMENTS IN PUBLICATIONS	0
			Annonces dans les publications	
8 100	8 200	8 200	D. INTEREST ON BANK ACCOUNTS	40 000
			Intérêts sur comptes en banques	
			E. EXTRAORDINARY INCOME	8 200
			Revenus exceptionnels	
160 961	161 860	170 151	F. INTERNAL TAX	170 151
			Imposition interne	
2 925 751	2 926 944	2 985 080		3 080 708

BUDGET ESTIMATES FOR 2013 - PREVISIONS BUDGETAIRES POUR 2013
 TABLE II A : DETAILED EXPENDITURE - Détail des dépenses (Euros)

Actual expenditure 2011 Dépenses effectuées	Approved budget 2012 Budget approuvé	Budget presented to XVIII IHC 2013 Budget présenté à XVIII CHI	CHAPTERS AND ITEMS Chapitres et postes budgétaires	Adjusted Budget 2013 Budget révisé Euros
Euros	Euros	Euros		
438 257	451 000	460 020	I. PERSONNEL COSTS - Dépenses de personnel	
577 334	581 500	593 130	a) Salaries - Directing Committee - Comité de direction	460 020
133 044	134 700	137 394	b) Salaries - Category A - Personnel de Catégorie A	593 130
423 701	451 400	460 428	- Translators - Personnel de Traduction	137 394
4 765	6 000	6 120	- General Services (B & C) - Services généraux	460 428
		0	Overtime for B & C Categories - Heures supplémentaires	6 120
33 152	37 617	38 369	(Costs dependent on Salaries)	
325 281	330 890	337 508	c) Annual Bonus (B & C Categories) - Gratification annuelle	38 369
			d) Payment to Retirement schemes - Cotis, patronale de retraite	337 508
15 425	15 425	15 940	e) Insurances based on wages - Assurances assises sur salaires	15 940
62 711	69 638	73 149	f) Medical (GAN premiums) - Primes médicales versées au GAN	73 149
4 861	11 500	11 500	g) Family Allowances - Allocations familiales	11 500
741	10 700	37 633	h) Education Grants - Allocations pour frais d'études	37 633
			(Costs independent of Salaries)	
121 048	70 000	85 000	i) Medical claims paid - Remboursements de soins	85 000
-50 342	-15 000	-35 000	Medical - refunds from GAN - Remboursements obtenus du GAN	-35 000
8 612	9 000	16 000	j) Home Leave - Congés dans les foyers	16 000
25 185	5 100	15 000	k) Miscellan. Personnel Expenses - Autres dépenses de personnel	15 000
			(Controllable Personnel costs)	
0	6 250	3 000	l) Salaries - Temporary staff - Personnel temporaire	3 000
2 067	10 000	11 000	m) IHB Staff training - Formation du personnel du BHI	11 000
-----	-----	-----		-----
2 125 842	2 185 720	2 266 191	TOTAL CHAPTER I	2 266 191

BUDGET ESTIMATES FOR 2013 - PREVISIONS BUDGETAIRES POUR 2013

TABLE II A (continued): DETAILED EXPENDITURE - Détail des dépenses (suite)

Actual expenditure 2011 Dépenses effectuées Euros	Approved budget 2012 Budget approuvé Euros	Budget presented to XVIII IHC 2013 Budget présenté à XVIII CHI Euros	CHAPTERS AND ITEMS Chapitres et postes budgétaires	Adjusted Budget 2013 Budget révisé Euros
			II. CURRENT OPERATING COSTS	
			(Maintenance, communications, etc...)	
44 098	59 600	50 000	a) Maintenance of building - Entretien des locaux	50 000
2 494	2 200	2 700	Multirisk insurance - Assurance multi-risques	2 700
48 401	39 200	55 000	Maintenance of IT equipments - Entretien des équipements	55 000
8 954	8 500	10 000	b) Office Stationery - Fournitures de bureau	10 000
35 597	43 000	40 000	c) Postage, telephone, telefax - Télécommunications	40 000
2 719	3 300	3 300	d) Local Travel - Déplacements locaux	3 300
4 057	6 000	6 000	e) Bank Charges - Charges bancaires	6 000
7 000	43 000	70 000	f) Consultancy (Others than Auditors) - Consultants (hors audit)	70 000
4 400	4 300	4 400	g) Auditors fees - Honoraires du commissaire aux comptes	4 400
14 916	21 000	15 000	h) Public Relations - Relations publiques	15 000
1 118	1 000	1 000	i) Miscellan. Operating Expenses - Autres charges d'exploitation	1 000
			(Travel costs)	
44 457	45 000	52 000	j) Cap. Building (Progr. 3, Elem 3.3-3.5) - Renfor, des capacités	52 000
189 034	230 000	235 000	k) Long Distance (Others, except just above) - Grands déplacements	235 000
			(Publications costs)	
10 000	12 000	12 000	l) I.H. Review - Revue hydrographique internationale	12 000
1 440	13 935	2 000	m) Other publications - Autres publications	2 000
-----	-----	-----		-----
418 685	532 035	558 400	TOTAL CHAPTER II	558 400

BUDGET ESTIMATES FOR 2013 - PREVISIONS BUDGETAIRES POUR 2013

TABLE II A (continued): DETAILED EXPENDITURE - Détail des dépenses (suite)

Actual expenditure 2011 Dépenses effectuées	Approved budget 2012 Budget approuvé	Budget presented to XVIII IHC 2013 Budget présenté à XVIII CHI Euros	CHAPTERS AND ITEMS Chapitres et postes budgétaires	Adjusted Budget 2013 Budget révisé Euros
20 932	35 000	35 000	III. CAPITAL EXPENDITURE - Dépenses d'équipement	
6 477	11 000	13 000	a) Purchase of IT equipments - Equipements informatiques	35 000
983	1 051	1 300	b) Furniture & other equipments - Mobilier et autres équipem.	13 000
			c) Purchase Publications & Binding - Reliures et publications	1 300
10 387	20 000	20 000	d) Depreciation of fixed assets - Dépréciat, des immobilisations	20 000
-----	-----	-----		-----
38 779	67 051	69 300		
			TOTAL CHAPTER III	69 300
			Averaged percentage of yearly increase	
=====	=====	=====		=====
2 583 306	2 784 806	2 893 891	ANNUAL OPERATING COSTS - Coût opérationnel annuel	2 893 891
=====	=====	=====		=====
			IV. ALLOCATION TO FUNDS - Dotations aux fonds dédiés	
8 100	8 200	8 200	- a) GEBCO Fund - Fonds pour la Carte bathymétrique	8 200
3 000	3 000	3 000	- b) Renovation Fund - Fonds de rénovation	3 000
30 000	40 000	40 000	- c) Conferences Fund - Fonds pour Conférences & Assemblées	20 000
20 000	20 000	7 500	- d) Relocation of Directors Fund - Déménagement des directeurs	7 500
55 000	55 000	25 000	- e) Capacity Building Fund - Fonds de Renforcement des capacités	140 628
0	0	0	- f) Printing Fund - Fonds d'impression	
-----	-----	-----		-----
116 100	126 200	83 700		
-----	-----	-----		-----
2 699 406	2 911 006	2 977 591	TOTAL EXPENDITURE - Dépense totale	3 073 219
=====	=====	=====		=====

BUDGET ESTIMATES FOR 2013 - PREVISIONS BUDGETAIRES POUR 2013
 TABLE III - BUDGET SUMMARY - (Euros) - RECAPITULATION BUDGETAIRE - (Euros)

Actual expenditure 2011 Dépenses effectuées Euros	Approved budget 2012 Budget approuvé Euros	Budget presented to XVIII IHC 2013 Budget présenté à XVIII CHI Euros	CHAPTER - CHAPITRE	Adjusted Budget 2013 Budget révisé Euros
2 125 842	2 185 720	2 266 191	I. PERSONNEL COSTS DEPENSES DE PERSONNEL Salaries Directing Committee - Comité de direction Salaries Other staff - Autres membres du personnel Social charges - Charges sociales Benefits and Pensions - Prestations de retraite Controllable Personnel cost - Coût de personnel	2 266 191
418 685	532 035	558 400	II. CURRENT OPERATING COSTS DEPENSES DE GESTION COURANTE Maintenance, communications, etc.. - Entretien et communications Consulting - Consultants Travels - Déplacements Publications	558 400
38 779	67 051	69 300	III. CAPITAL EXPENDITURE DEPENSES DE CAPITAL	69 300
8 100	8 200	8 200	IV. ALLOCATIONS TO FUNDS - GEBCO Fund - Fonds pour la Carte Bathymétrique	8 200
3 000	3 000	3 000	- Renovation Fund - Fonds de rénovation	3 000
30 000	40 000	40 000	- Conferences Fund - Fonds pour les conférences / assemblées	20 000
20 000	20 000	7 500	- Director's Relocation Fund Fonds pour le déménagement des Directeurs	7 500
55 000	55 000	25 000	- Capacity Building Fund - Fonds de renforcement des capacités	140 628
0	0	0	- Printing Fund - Fonds d'impression	0
----- 2 699 406	----- 2 911 006	----- 2 977 591		----- 3 073 219 =====

BUDGET ESTIMATES FOR 2013 - PREVISIONS BUDGETAIRES POUR 2013

TABLEAU III : RECAPITULATION BUDGETAIRE - (Euros)

Actual expenditure 2011 Dépenses effectuées	Approved budget 2012 Budget approuvé	Budget presented to XVIII IHC 2013 Budget présenté à XVIII CHI Euros	CHAPTERS AND ITEMS	Adjusted Budget 2013 Budget révisé Euros
Euros	Euros	Euros		Euros
2 699 406	2 911 006	2 977 591	Net Expenditure - Dépenses nettes	3 073 219
2 925 751	2 911 006	2 985 080	Income - Revenus	3 080 708
-----	-----	-----	Budget Excess - Excédent budgétaire	-----
226 344	0	7 489	Budget Deficit - Déficit budgétaire	7 489
0	0	0	Support to the IRF	0
0	0	0		0
-----	-----	-----	Effect on capital - Effet sur le capital	-----
226 344	0	7 489		7 489
=====	=====	=====		=====